Règlement « Dessine la nature » 2025

« Natura marraztu 2025 » lehiaketaren araudia

Article 1 : Objet La mairie d'Urrugne, dans le cadre de la **Fête de la natur**e organise une exposition de dessins destinée à faire découvrir la nature sous toutes ses formes afin d'en souligner l'importance. Au cours de vos balades en prenant le temps d'observer les fleurs, les oiseaux, les insectes…votre mission est, si vous l'acceptez, de les dessiner ou de les peindre.	1. artikulua: Xedea Urruñako Herriko Etxeak, Naturaren Bestaren karietara, marrazki erakusketa bat antolatzeko xedea du natura bere molde guzietan ezagutarazteko eta duen garrantzia azpimarratzeko. Zure ibilaldietan, loreak, hegaztiak, intsektuak ikusten badituzu... proposatzen dizugu horien tindatzea edo marraztea.
Article 2 : Participation Gratuit et ouvert à tous quelque soit l'âge.	2. artikulua: Parte hartzea Urririk da eta denei irekia.
Article 3 : Dates Les dates d'ouverture et de clôture pour réaliser les dessins sont les suivantes : **31 mars au 9 mai 2025**	3. artikulua: Datak Marrazkiak egiten hasteko eta bukatzeko epea : **2025eko martxoaren 31tik maiatzaren 9ra**
Article 6 : Exigences techniques Un seul dessin par personne sera accepté. Toute technique est acceptée (crayon de couleur, feutre, peinture, collage, etc.). Le dessin doit avoir un **format A4 ou A3.**	6. artikulua: Baldintza teknikoak Parte hartzaile bakoitzak marrazki bakar bat aurkeztu beharko du. Teknika oro onartua da (koloretako arkatza, margoak, pintura, kolaketak, etab.). **Marrazkiak A4 edo A3 formatukoa izan beharko du.**
Article 7 : Transmission des dessins Les dessins sont à déposer à l'accueil de la mairie d'Urrugne avant le 9 mai 2025 Chaque participant(e) précisera au dos du dessin : son nom, prénom, âge, adresse mail et numéro de téléphone.	7. artikulua: Marrazkien itzultzeko prozedura Marrazkiak 2025eko maiatzaren 9a aitzin utzi behar dira herriko etxean. Parte hartzaile bakoitzak bere izena, adina, helbide elektronikoa eta telefono zenbakia zehaztuko ditu marrazkiaren atzealdean.
Article 8 : Exposition Du 21 au 25 mai 2025 durant la Fête de la nature, l'ensemble des dessins reçus seront affichés à la plate-forme écologique et après le 25 mai au complexe Iturbidea.	8. artikulua: Erakusketa 2025eko maiatzaren 21etik 25era, Naturaren Bestaren karietara, bildu marrazkiak plataforma ekologikoan erakutsiko dira, eta maiatzaren 25aren ondotik Iturbidea gunean.
Article 9 : Restitution des œuvres Les dessins pourront être rendus. Les parents ou tuteurs des dessinateurs mineurs participant à cette exposition, autorisent de fait les organisateurs à reproduire leur œuvre sur des supports de communication.	9. artikulua: Obren berreskuratzea Marrazkiak itzultzen ahalko zaizkizue. Erakusketa honetan parte hartzen duten marrazkilari txikien guraso edo zurkaitzek antolatzaileak marrazkiak komunikazio euskarrietan baliatzeko baimentzen dituzte.
Article 10 : Annulation L'exposition à la plateforme écologique peut être annulée si les conditions météorologiques sont mauvaises.	10. artikulua: Ezeztatzea Plataforma ekologikoarekiko erakusketa aroarengatik ezeztatzen ahalko da.
Article 11 : Acceptation du règlement et renseignements La participation à l'exposition implique l'acceptation sans réserve du présent règlement. Pour tout renseignement, s'adresser à la mairie d'Urrugne: 06 14 59 44 60 mairie@urrugne.eus	11. artikulua: Araudiaren onarpena eta informazioa Erakusketan parte hartzeak araudia salbuespenik gabe onartzea erran nahi du. Informazio ororentzat, Urruñako herriko etxerarekin harremanetan sartu zaitezkete: 06 14 59 44 60 mairie@urrugne.eus